



Association  
des professionnels  
de l'édition musicale

# Évangeline

## Guide d'utilisation

Dernière mise à jour : 4 novembre 2025

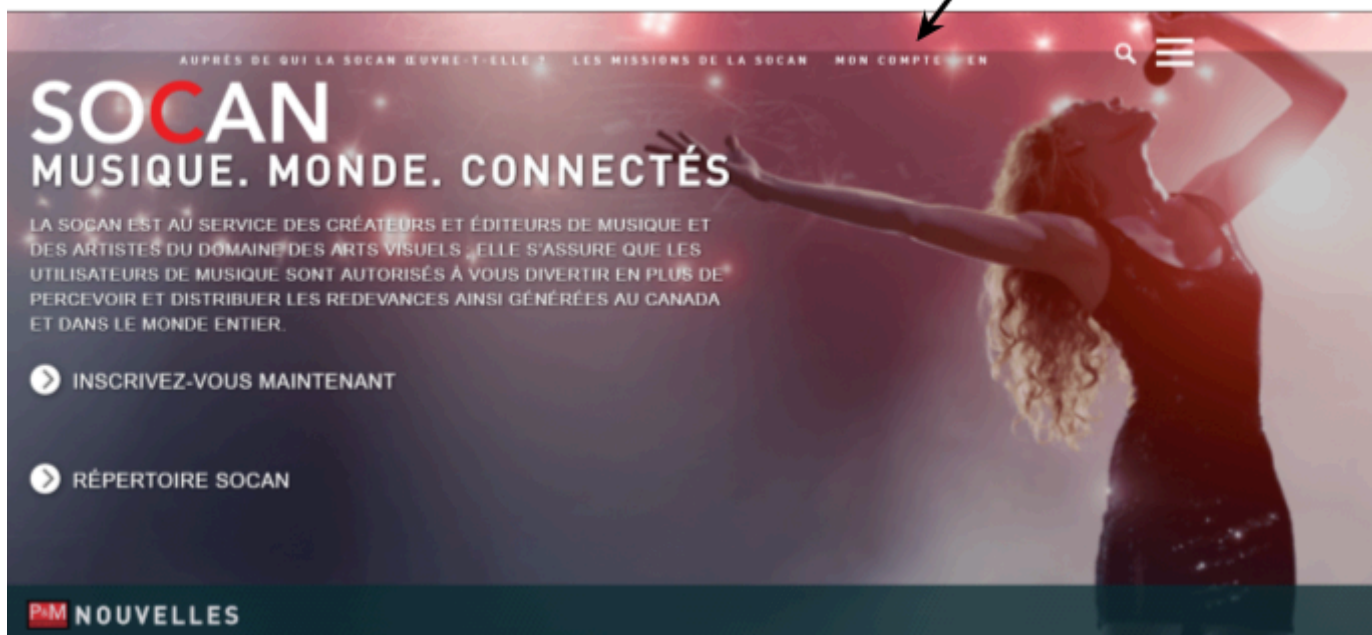
Évangeline est une base de données de paroles de chansons développée par l'APEM. Elle permet l'exploitation légale et commerciale des textes dans les écoles du Québec et en ligne sur plusieurs sites ou applications.

Les données premières d'Évangeline proviennent des catalogues de la SOCAN, qui correspondent à un numéro IPI et prennent la forme de fichiers CSV.

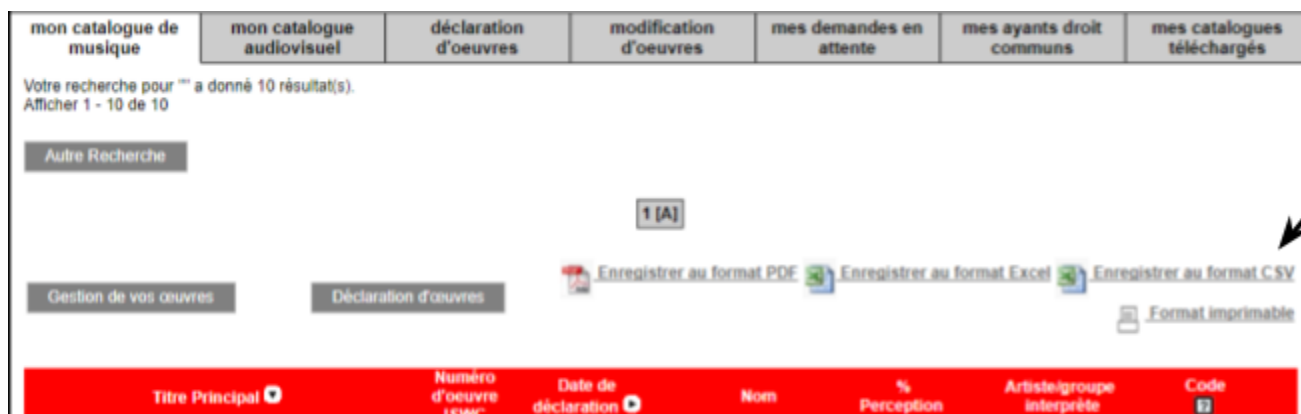
### 1<sup>ère</sup> étape – Catalogue.s SOCAN

Vous devez d'abord télécharger votre.vos catalogue.s d'œuvres via le site web de la SOCAN - <http://www.socan.com/fr/>

Accédez à votre compte SOCAN en cliquant sur « Mon compte » :



Si vous avez un seul catalogue de musique, rendez-vous jusqu'au listage des titres et sélectionnez le téléchargement du catalogue en format .csv :



Téléchargez votre catalogue sur votre ordinateur, à un endroit où vous le retrouverez facilement.

Si vous avez plus d'un catalogue, vous pouvez télécharger tout le contenu dans un seul fichier CSV en sélectionnant « Tous les catalogues » puis « Télécharger le catalogue complet » :

The screenshot shows a web interface for managing catalogues. At the top, there is a horizontal navigation bar with several tabs: 'mon catalogue de musique', 'mon catalogue audiovisuel', 'déclaration d'oeuvres', 'modification d'oeuvres', 'mes demandes en attente', 'mes ayants droit communs', and 'mes catalogues téléchargés'. Below this, on the left, there is a dropdown menu labeled 'Tous les catalogues' with 'Catalogue activé' and 'Tous les catalogues' as options. To the right of the dropdown is a button labeled 'Télécharger le catalogue complet'. Below these elements, there are search filters. A section titled 'Recherche de correspondances dans :' contains radio buttons for 'Titre principal et autre titre', 'Autres titres', 'Ayants droit', 'Titre Principal' (which is selected), 'No. d'oeuvre', and 'ISWC'. Another section titled 'Raffiner la recherche :' includes a date range selector 'par date (MM/JJ/AAAA):' with 'De:' and 'À:' fields, and a dropdown for 'Par code' with a 'Sélectionnez' option. At the bottom of this section are 'Rechercher' and 'Effacer' buttons. Arrows point from the text above to the 'Tous les catalogues' dropdown and the 'Télécharger le catalogue complet' button.

Si vous rencontrez un problème avec la procédure de téléchargement, vous pouvez obtenir de l'aide en communiquant avec le service aux membres de la SOCAN : 1-866-307-6226 ou [membres@socan.com](mailto:membres@socan.com)

## 2<sup>ème</sup> étape – Compte Évangeline

\* SI VOUS N'AVEZ JAMAIS EU DE COMPTE : [PASSEZ À LA SECTION B](#)

A) Si vous aviez un compte Évangeline avant avril 2017 :


Si vous avez un compte Évangeline mais que vous n'y êtes pas retourné depuis avril 2017, vous devez réinitialiser votre mot de passe en suivant cette procédure :

Allez à l'adresse : <http://evangeline.apem.ca/connecter>

Cliquez sur le lien « Mot de passe perdu » :

The screenshot shows the login page for 'Évangeline'. At the top, there is a dark header with the 'Évangeline' logo. Below the header, the word 'Connexion' is prominently displayed. A message with a warning icon states: 'Si vous aviez un compte sur l'ancien site d'Évangeline, veuillez SVP utiliser l'option « Mot de passe perdu » pour récupérer un nouveau mot de passe.' An arrow points from the text above to the 'Mot de passe perdu' link in this message. Below the message, there are two input fields: 'Adresse courriel' and 'Mot de passe', each with a green arrow icon inside. At the bottom right, there is a red button labeled 'Connexion'.


Entrez l'adresse courriel qui est associée à votre compte :

Évangeline 

# Mot de passe perdu

Entrez votre adresse ici et nous vous ferons rapidement parvenir un courriel avec des instructions pour réinitialiser votre mot de passe.

Adresse courriel



AnnulerContinuer

Cela prendra quelques minutes mais vous recevrez un courriel de la part d'Évangeline qui vous invitera à cliquer (ou copier-coller) un lien pour réinitialiser votre mot de passe que vous pourrez ensuite utiliser pour vous connecter à votre compte. Vérifiez votre boîte de pourriels si la réception se fait trop attendre.

Retournez à la [page de connexion d'Évangeline](#), entrez votre adresse courriel et votre nouveau mot de passe puis accédez à votre compte.


[PASSEZ À L'ÉTAPE 3](#)

B) SI VOUS ÊTES UN NOUVEL ADHÉRANT


Si vous n'avez jamais eu de compte dans Évangeline, suivez cette procédure :

Allez à l'adresse : <http://evangeline.apem.ca/connecter>


Cliquez sur le lien « Comment s'inscrire... » :

Évangeline 


# Connexion

 Si vous aviez un compte sur l'ancien site d'Évangeline, veuillez SVP utiliser l'option « [Mot de passe perdu](#) » pour récupérer un nouveau mot de passe.

Adresse courriel





Mot de passe



Connexion

Autres options

 Comment s'inscrire...

 Mot de passe perdu ?

Entrez les informations demandées puis créez votre compte :

**Inscription**

[Déjà inscrit ?](#) [Pas encore des nôtres ?](#)

Ravi de vous revoir ! Veuillez vous connecter pour continuer.

**Se connecter**

Bienvenue parmi nous ! Merci de prendre deux petites minutes pour vous inscrire au site avant d'aller plus loin.

Prénom

Nom de famille

Courriel (servira d'identifiant)

Mot de passe

Mot de passe (vérification)

⚠ Par mesure de sécurité, le mot de passe doit contenir au moins 8 caractères, et comprendre au moins un chiffre et un caractère alphabétique.

**Annuler** **Sauvegarder**

Cela prendra quelques minutes mais vous recevrez un courriel de la part d'Évangeline qui vous demandera de confirmer votre compte. Vérifiez votre boîte de pourriels si la réception se fait trop attendre.

### 3<sup>ème</sup> étape - Importation des catalogues

Une fois connecté à votre compte Évangeline, allez dans l'onglet « Mon tableau de bord » :

**Évangeline** Yzabel BeauBien

Titres Auteurs Catalogues **Mon tableau de bord** Importation des titres

Bienvenue Yzabel.

**Mon tableau de bord** Mes alertes Mon profil Mes accès

Mes alertes

Voici les actions à prendre pour tirer le meilleur profit de votre catalogue.

Titres sans paroles

7 titres

3 auteurs

Catalogue Yzabel BeauBien

Importation des titres

Vous devez commencer par importer votre catalogue.s SOCAN dans Évangeline. Pour ce faire, cliquez sur le bouton « Importation des titres » :

Évangeline

Yzabel BeauBien

Titres

Auteurs

Catalogues

Mon tableau de bord

Importation des titres

Bienvenue Yzabel.

Yzabel BeauBien

Mon tableau de bord

Mon tableau de bord

Mes alertes

Mon profil

Mes accès

Mes alertes

Voici les actions à prendre pour tirer le meilleur profit de votre catalogue.

Titres sans paroles

7

titres

3

auteurs

Catalogue Yzabel BeauBien

Importation des titres

Importez votre.vos catalogue.s SOCAN :

Évangeline

Yzabel BeauBien

Titres

Auteurs

Catalogues

Mon tableau de bord

Importation des titres

Importation des titres

Nous vous invitons à importer via cette interface les fichiers de votre catalogue fournis sur le site web de la SOCAN. Attention, ceux-ci doivent être de format CSV seulement !

Patience ! Cette procédure peut prendre plusieurs minutes.

Fichier d'importation

Choisissez un fichier

Aucun fichier choisi

Importer

Importations

Importation des titres

Historique des importations

Auteurs

Catalogues

Titres

Importation des titres

APEM

musicaction

Canada

4<sup>ème</sup> étape – Signature du mandat

Vous devez ensuite signer le mandat pour chaque catalogue afin d’autoriser l’APEM à exploiter légalement le contenu que vous choisirez d’autoriser dans Évangeline :

Titres

Auteurs

Catalogues

Mon tableau de bord

Importation des titres

Mes alertes

Mon tableau de bord

Mes alertes

Mon profil

Mes accès

Mes alertes

Catalogues sans mandat valide

Catalogues sans mandat valide

Le(s) catalogue(s) ci-dessous n'ont pas présentement de mandat valide avec Évangeline. Leur contenu ne peut donc pas être exploité. Utilisez cette interface pour signer électroniquement le(s) mandat(s) manquant(s).

1 résultat

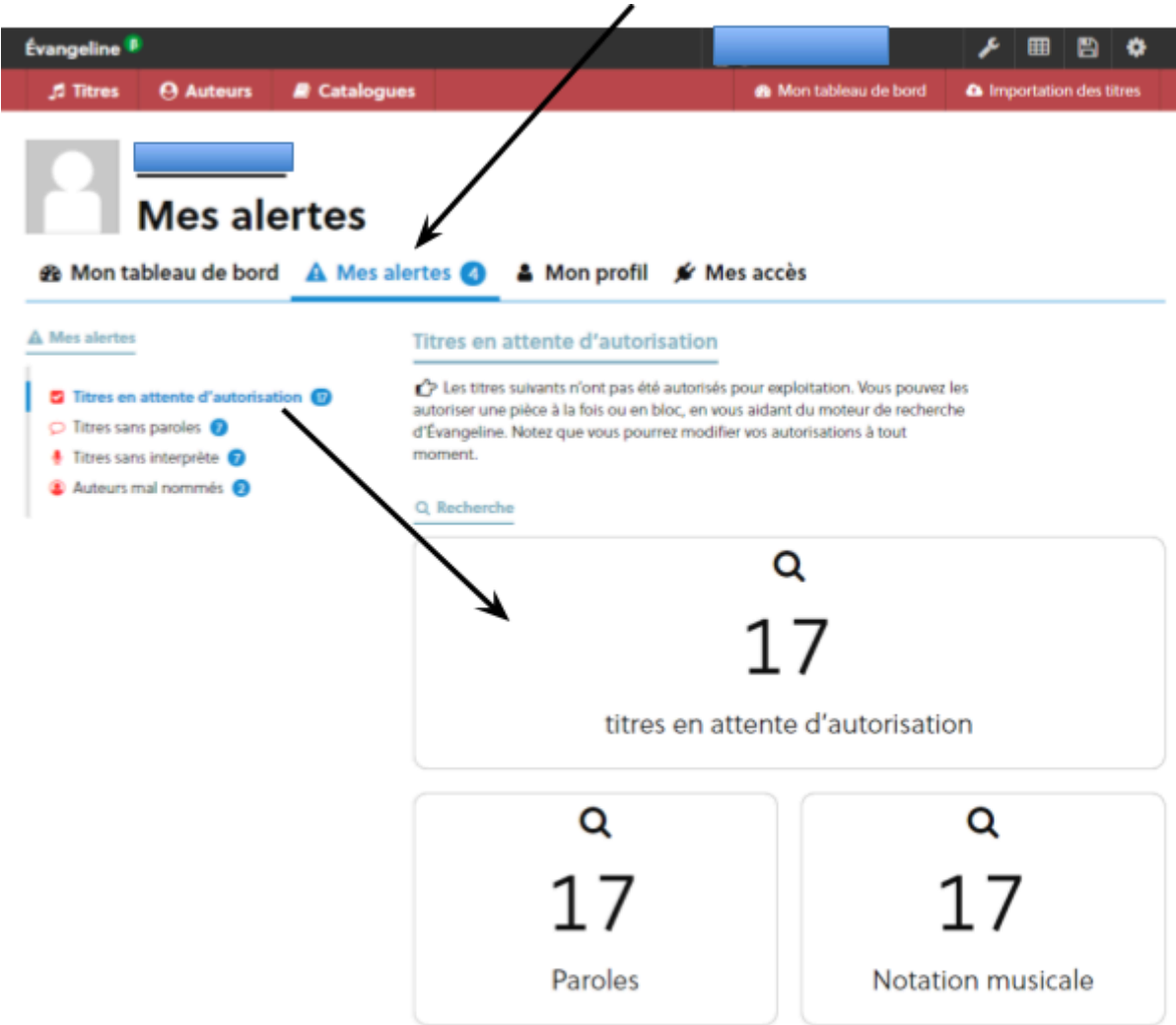
Nom	Code(s) IPI	Titres	Auteurs	
Catalogue		8	1	Signer le mandat

apem.ca

Page 5 de 14

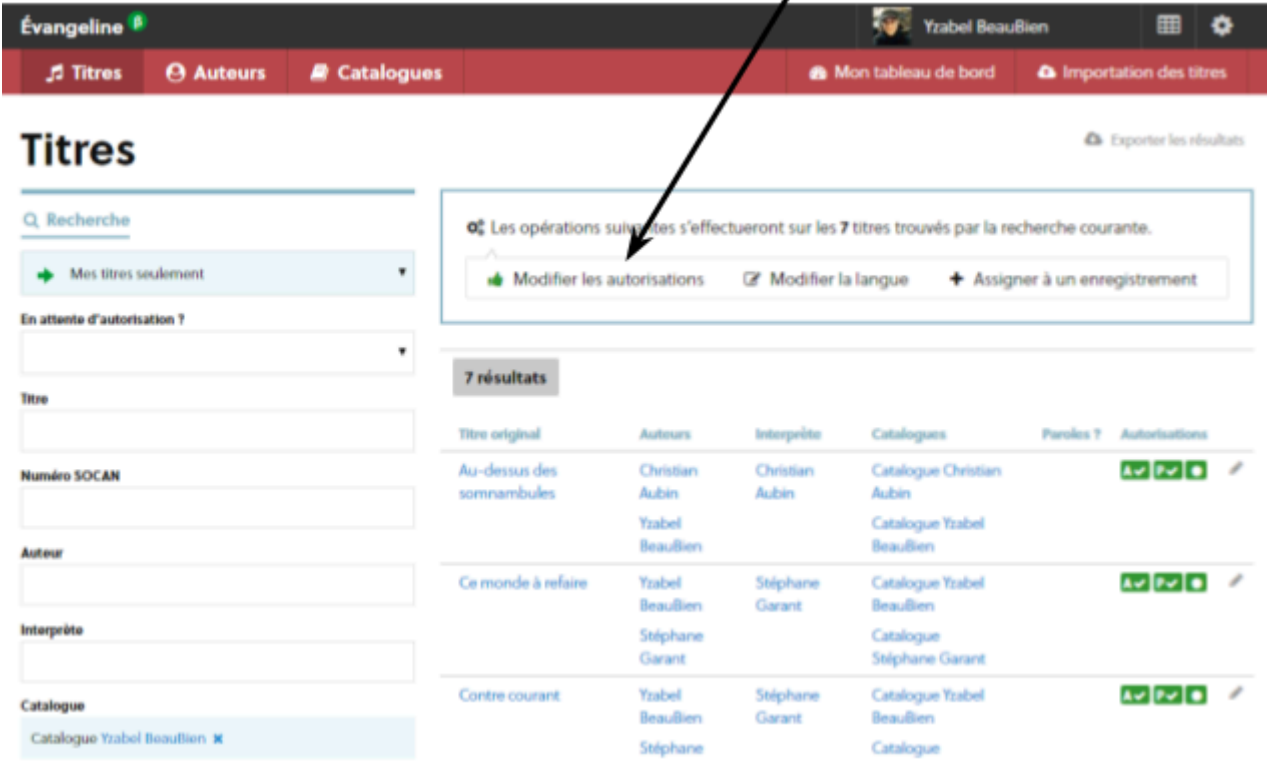
Une fois le (ou les) mandat(s) signé(s), vous devez autoriser les titres.

Dans l'onglet « Mes alertes », vous trouverez la mention « X titres en attente d'autorisation » :



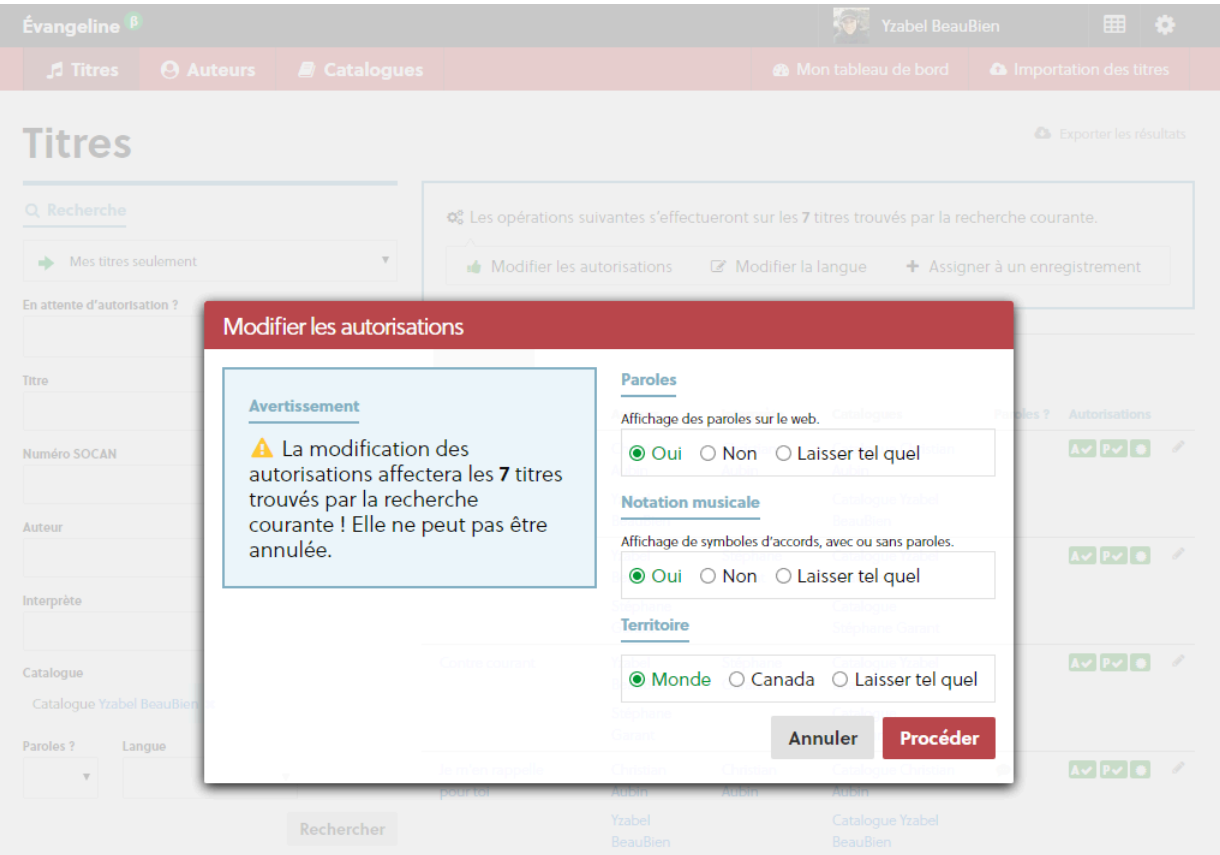
Cliquez sur le bouton et vous obtiendrez le listage de vos titres à autoriser.

Cliquez ensuite sur le bouton « Modifiez les autorisations » :

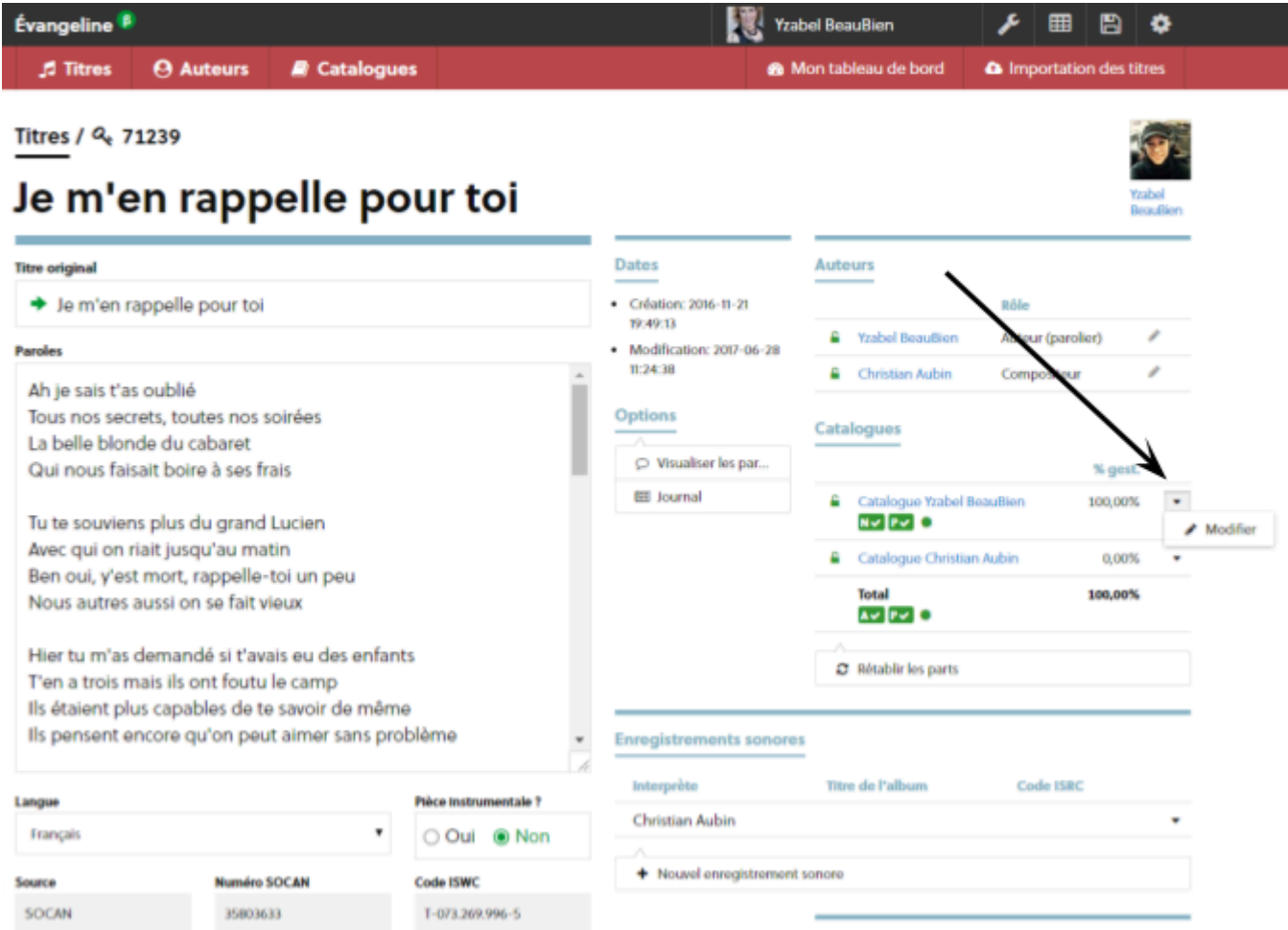


Cliquez « Oui »\* pour « Affichage de symboles d'accords, avec ou sans paroles »

Cliquez « Monde »\* pour le territoire.  
\* Pour les implications légales de ces autorisations, référez-vous au mandat que vous avez signé



Au besoin, vous pourrez ensuite changer les autorisations d’un titre en particulier en allant dans sa fiche, dans la section « Catalogues » :

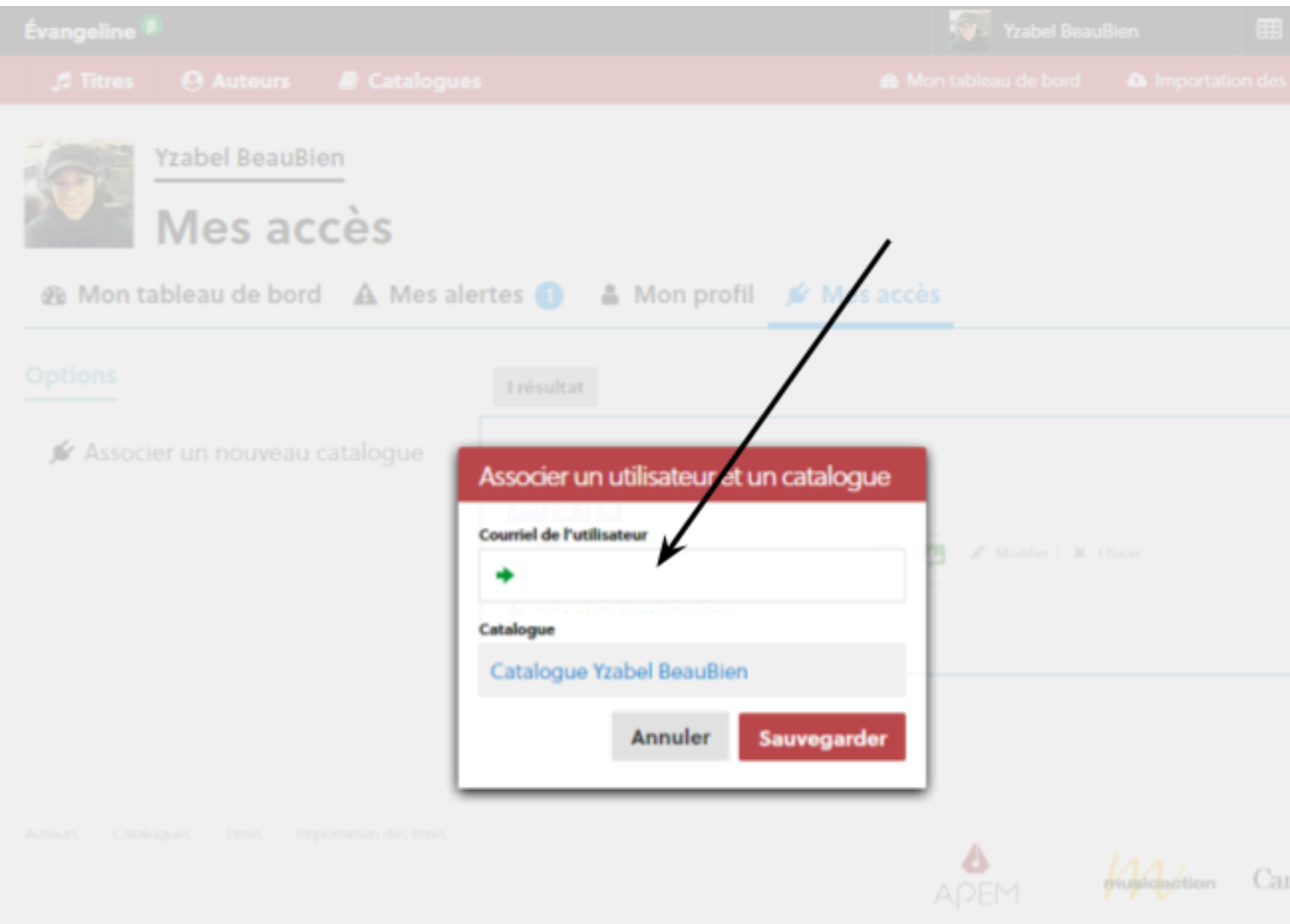
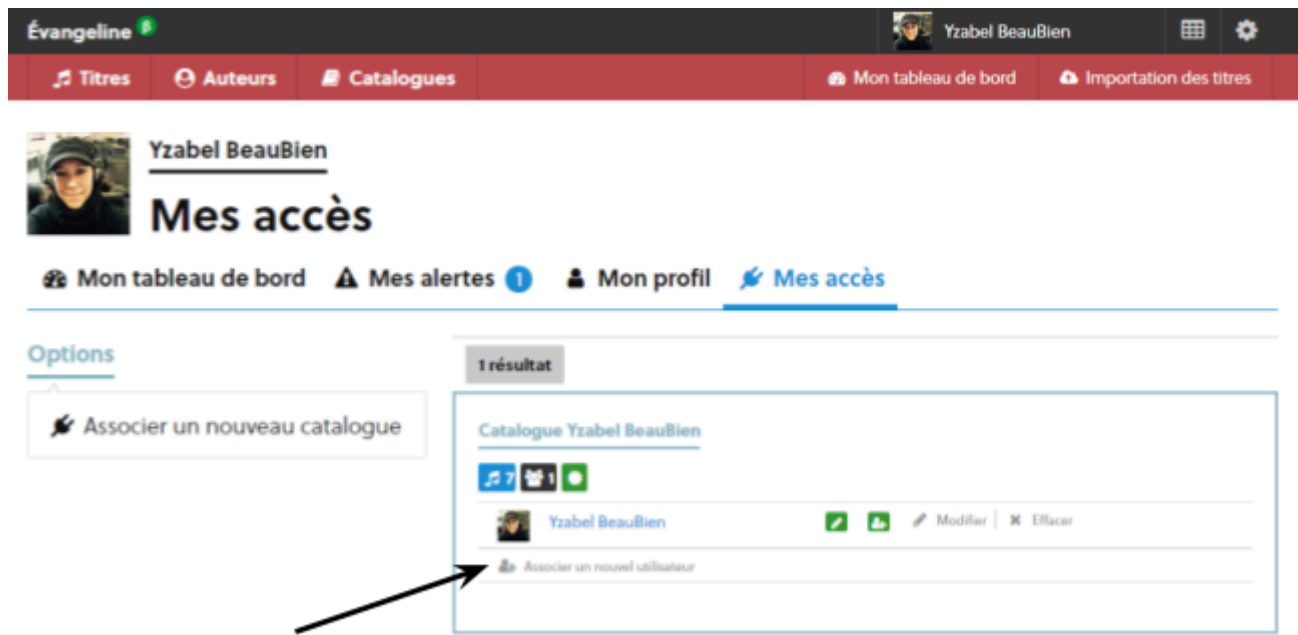


vos catalogues

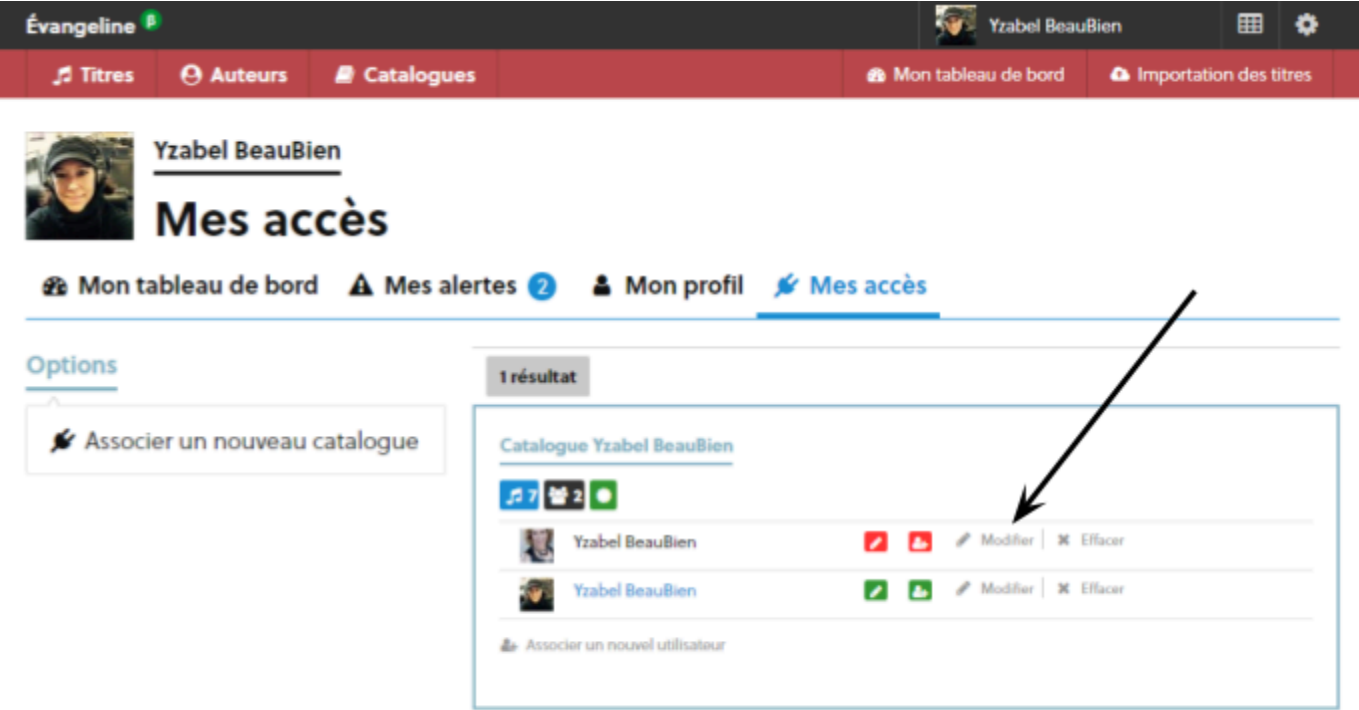
Vous pouvez permettre à un tiers, par exemple (un(e) de vos employé(e)s), d’avoir accès à un ou plusieurs de vos catalogues afin d’aller y travailler.

Il faut d’abord que cet utilisateur possède un compte Évangeline (voir procédure [nouvel adhérent](#))

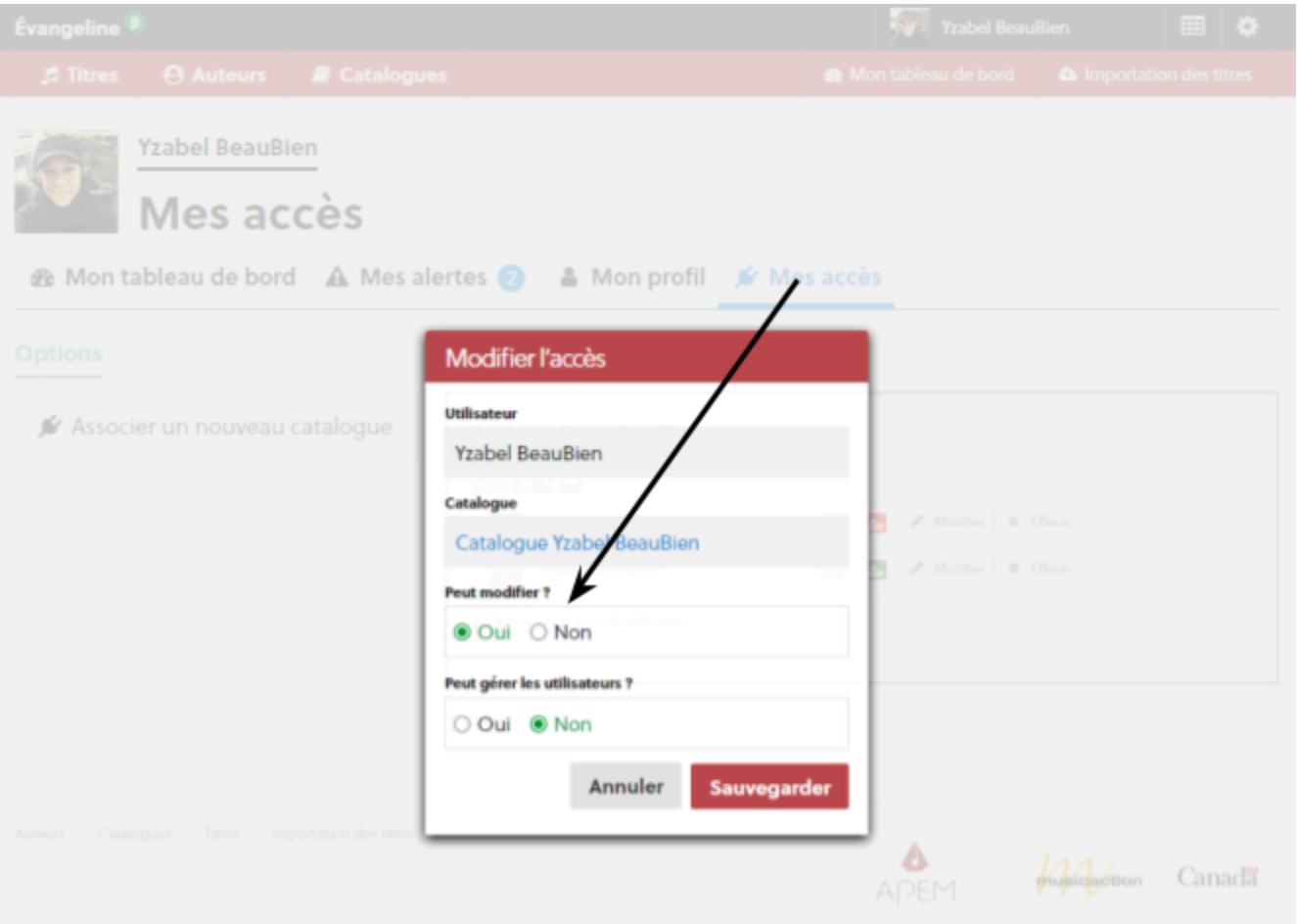
Ensuite, via l’onglet « Mes accès », vous pouvez « Associer un nouvel utilisateur » à un catalogue et lui donner certaines permissions :



Il faut ensuite modifier les accès de l'utilisateur au catalogue :

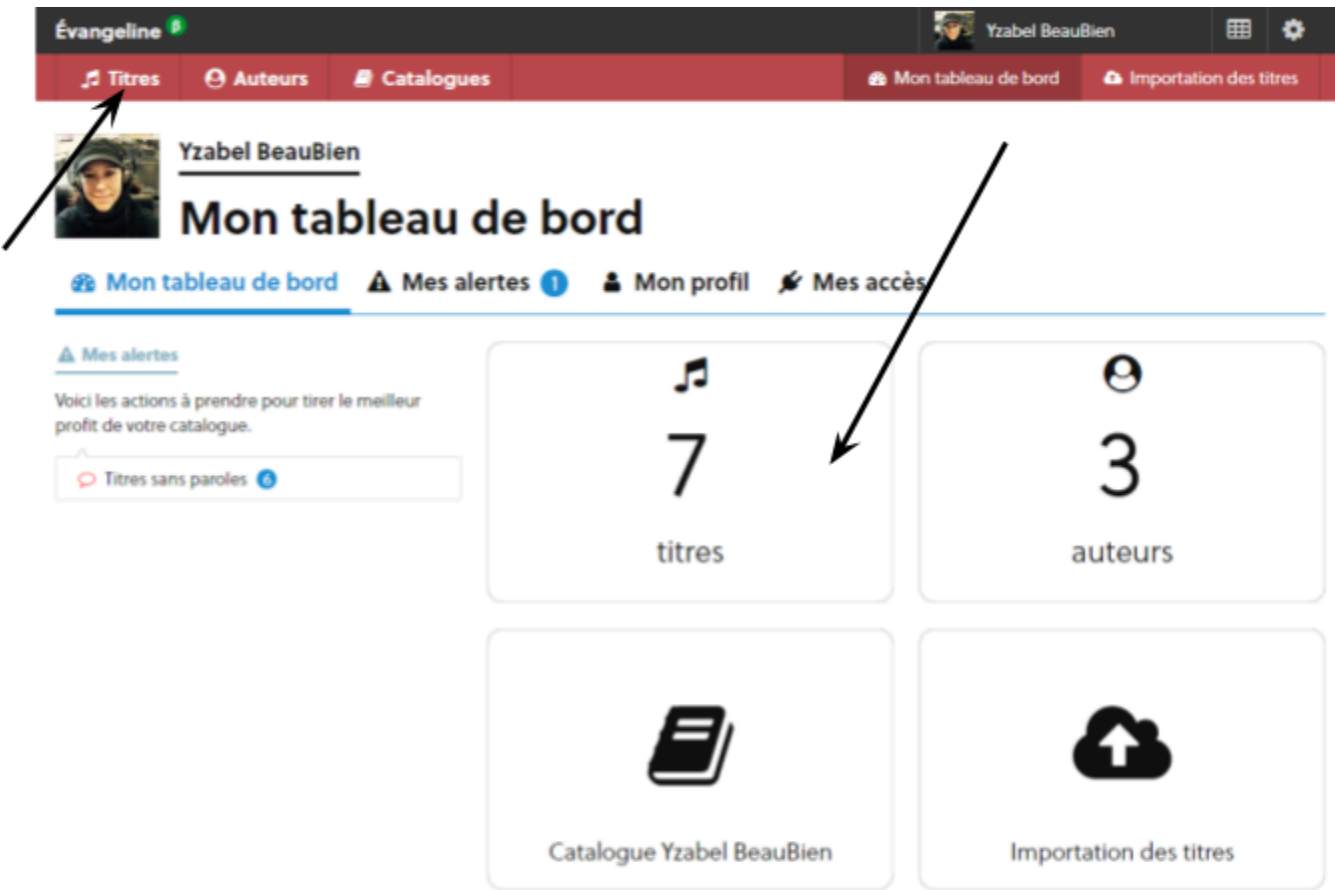


Choisir vos préférences :

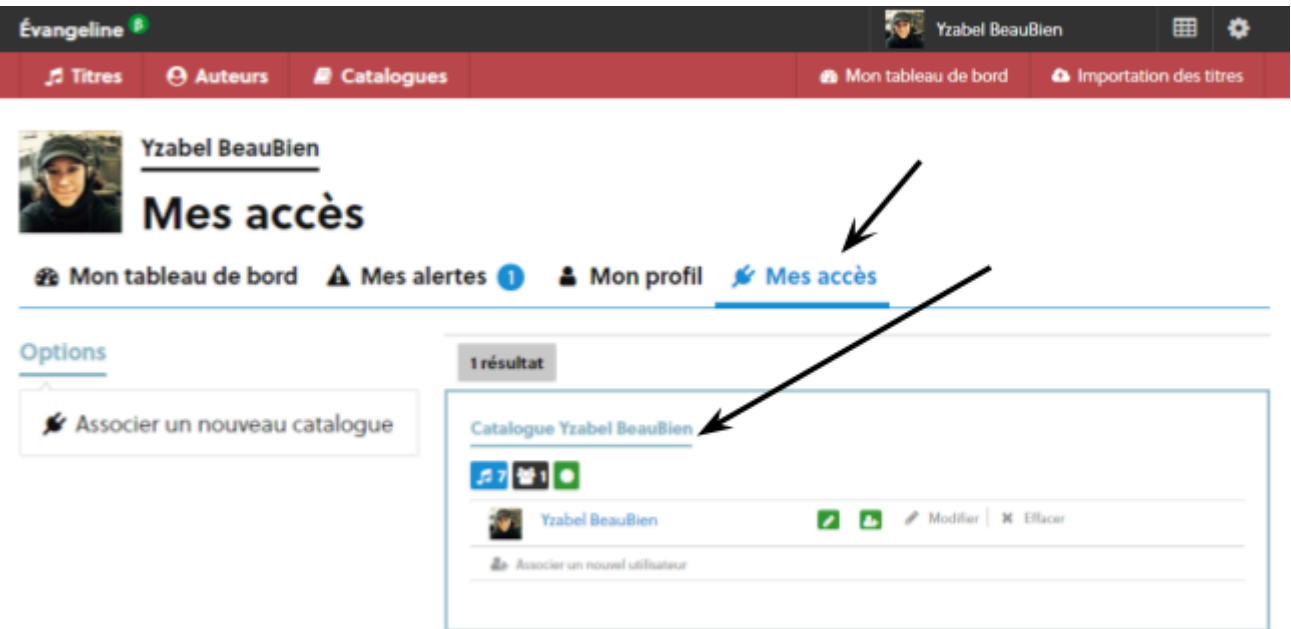


# 7<sup>ème</sup> étape - Ajout des paroles et autres métadonnées

Vous pouvez accéder à vos titres par divers chemins :



Vous pouvez également accéder aux titres associés à un catalogue spécifique en passant par l'onglet « Mes accès » et en cliquant sur le titre de votre catalogue :



Vous accéderez ainsi à la fiche de votre catalogue. Profitez-en pour mettre à jour les informations : le nom de votre catalogue (Ex. MAUVE ED = Les Éditions Mauve), les coordonnées, si ce catalogue est membre SOCAN DR (SODRAC) ou non.

Accédez aux titres associés à ce catalogue en cliquant sur le bouton « Titres » :

Évangeline

Yzabel BeauBien

Titres

Auteurs

Catalogues

Mon tableau de bord

Importation des titres

Catalogues / 6717

Beaubien Yzabel

Auteur lié

Yzabel BeauBien

Nom

Beaubien Yzabel

Adresse 1

Adresse 2

Ville

Montreal

Adresse complète ?

Oui

Province

Gulfec

Code postal

Pays

Canada

Téléphone 1

514-817-0432

Poste 1

Téléphone 2

Poste 2

Membre SOCAN DR ?

☐ Oui ☒ Non

Mandat valide ?

Oui

Recherche

Titres

Auteurs

Dates

Création: 2017-05-01 12:05:53

Modification: 2018-08-01 14:09:53

Options

Utilisateurs autorisés

Journal

Codes IP

Ajouter un code IP

Mandats

Date de la signature

Versions de mandat (date)

vendredi 3 août 2018

mercredi 22 novembre 2017

lundi 1 mai 2017

mercredi 1 juillet 2015

Administration

Importer un autre catalogue dans celui-ci

Banques SOCAN

BEAUBIEN YZABEL

Vous pouvez aussi faire une recherche pour trouver un titre spécifique en passant par le bouton « Titres » en haut à gauche, puis en tapant le titre recherché dans le champ prévu à cet effet :

Évangeline

Yzabel BeauBien

Titres

Auteurs

Catalogues

Mon tableau de bord

Importation des titres

Exportez les résultats

Recherche

Mes titres seulement

En attente d'autorisation ?

Titre

Numéro SOCAN

Auteur

Interprète

Paroles ?

Langue

Rechercher

Les opérations suivantes s'effectueront sur les 7 titres trouvés par la recherche courante.

Modifier les autorisations

Modifier la langue

Assigner à un enregistrement

7 résultats

Titre original	Auteurs	Interprète	Catalogues	Paroles ?	Autorisations
Au-dessus des sommambules	Christian Aubin	Christian Aubin	Catalogue Christian Aubin		<div><div></div><div></div><div></div></div>
	Yzabel BeauBien		Catalogue Yzabel BeauBien		
Ce monde à refaire	Yzabel BeauBien	Stéphane Garant	Catalogue Yzabel BeauBien		<div><div></div><div></div><div></div></div>
	Stéphane Garant		Catalogue Stéphane Garant		
Contre courant	Yzabel BeauBien	Stéphane Garant	Catalogue Yzabel BeauBien		<div><div></div><div></div><div></div></div>
	Stéphane Garant		Catalogue Stéphane Garant		
Je m'en rappelle pour toi	Christian Aubin	Christian Aubin	Catalogue Christian Aubin		<div><div></div><div></div><div></div></div>
	Yzabel		Catalogue Yzabel		

apem.ca

Page 11 de 14

Évangeline

Yzabel BeauBien

Titres

Auteurs

Catalogues

Mon tableau de bord

Importation des titres

Titres

Recherche

Mes titres seulement

En attente d'autorisation ?

Titre

Numéro SOCAN

Auteur

Interprète

Paroles ?

Langue

Rechercher

Les opérations suivantes s'effectueront sur les 7 titres trouvés par la recherche courante.

Modifier les autorisations

Modifier la langue

Assigner à un enregistrement

7 résultats

Titre original	Auteurs	Interprète	Catalogues	Paroles ?	Autorisations
Au-dessus des sommambules	Christian Aubin Yzabel BeauBien	Christian Aubin	Catalogue Christian Aubin Catalogue Yzabel BeauBien		<div></div> <div></div> <div></div>
Ce monde à refaire	Yzabel BeauBien Stéphane Garant	Stéphane Garant	Catalogue Yzabel BeauBien Catalogue Stéphane Garant		<div></div> <div></div> <div></div>
Contre courant	Yzabel BeauBien Stéphane Garant	Stéphane Garant	Catalogue Yzabel BeauBien Catalogue Stéphane Garant		<div></div> <div></div> <div></div>
Je m'en rappelle pour toi	Christian Aubin Yzabel BeauBien	Christian Aubin	Catalogue Christian Aubin Catalogue Yzabel BeauBien		<div></div> <div></div> <div></div>

Dans cette fiche, vous pouvez modifier plusieurs informations : le titre (Ex. JE M EN RAPPELLE POUR TOI = Je m’en rappelle pour toi), ajouter les paroles, mentionner la langue du texte de la chanson, ajouter les infos de l’enregistrement sonore (interprète, titre de l’album, Code ISRC) :

Évangeline

Yzabel BeauBien

Titres

Auteurs

Catalogues

Mon tableau de bord

Importation des titres

Titres / 71239

Je m'en rappelle pour toi

Yzabel BeauBien

Titre original

Je m'en rappelle pour toi

Paroles

Ah je sais t'as oublié

Tous nos secrets, toutes nos soirées

La belle blonde du cabaret

Qui nous faisait boire à ses frais

Tu te souviens plus du grand Lucien

Avec qui on riait jusqu'au matin

Ben oui, y'est mort, rappelle-toi un peu

Nous autres aussi on se fait vieux

Hier tu m'as demandé si t'avais eu des enfants

T'en a trois mais ils ont foutu le camp

Ils étaient plus capables de te savoir de même

Ils pensent encore qu'on peut aimer sans problème

Langue

Français

Pièce instrumentale ?

Oui

Non

Source

SOCAN

Numéro SOCAN

35803633

Code ISWC

T-073.269.996-5

Sauvegarder

Dates

Modification: 2017-06-28 11:24:38

Options

Visualiser les par...

Journal

Auteurs

	Rôle
Yzabel BeauBien	Auteur (parolier)
Christian Aubin	Compositeur

Catalogues

	% gest.
Catalogue Yzabel BeauBien	100,00%
Catalogue Christian Aubin	0,00%
<b>Total</b>	<b>100,00%</b>

Rétablir les parts

Enregistrements

Interprète	Titre de l'album	Code ISRC
Christian Aubin		

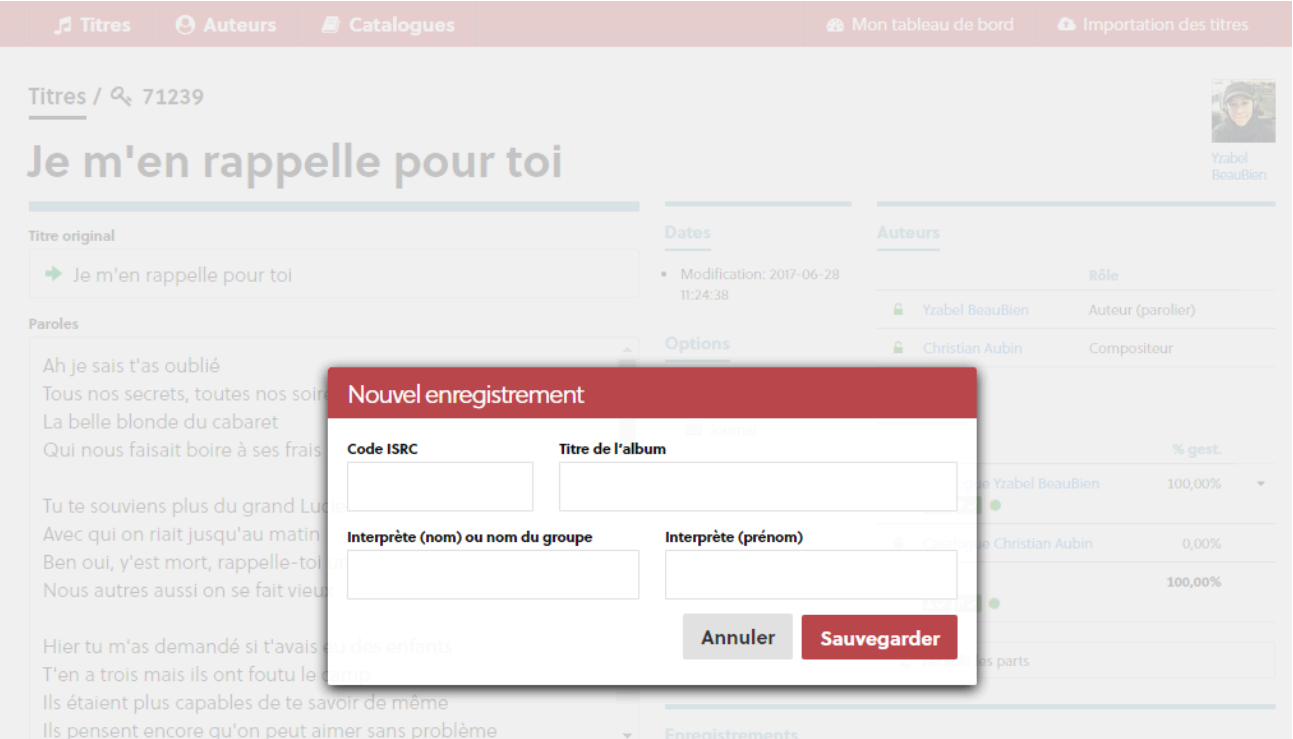
Nouvel enregistrement

Banques SOCAN

JE M EN RAPPELLE POUR TOI

apem.ca

Page 12 de 14

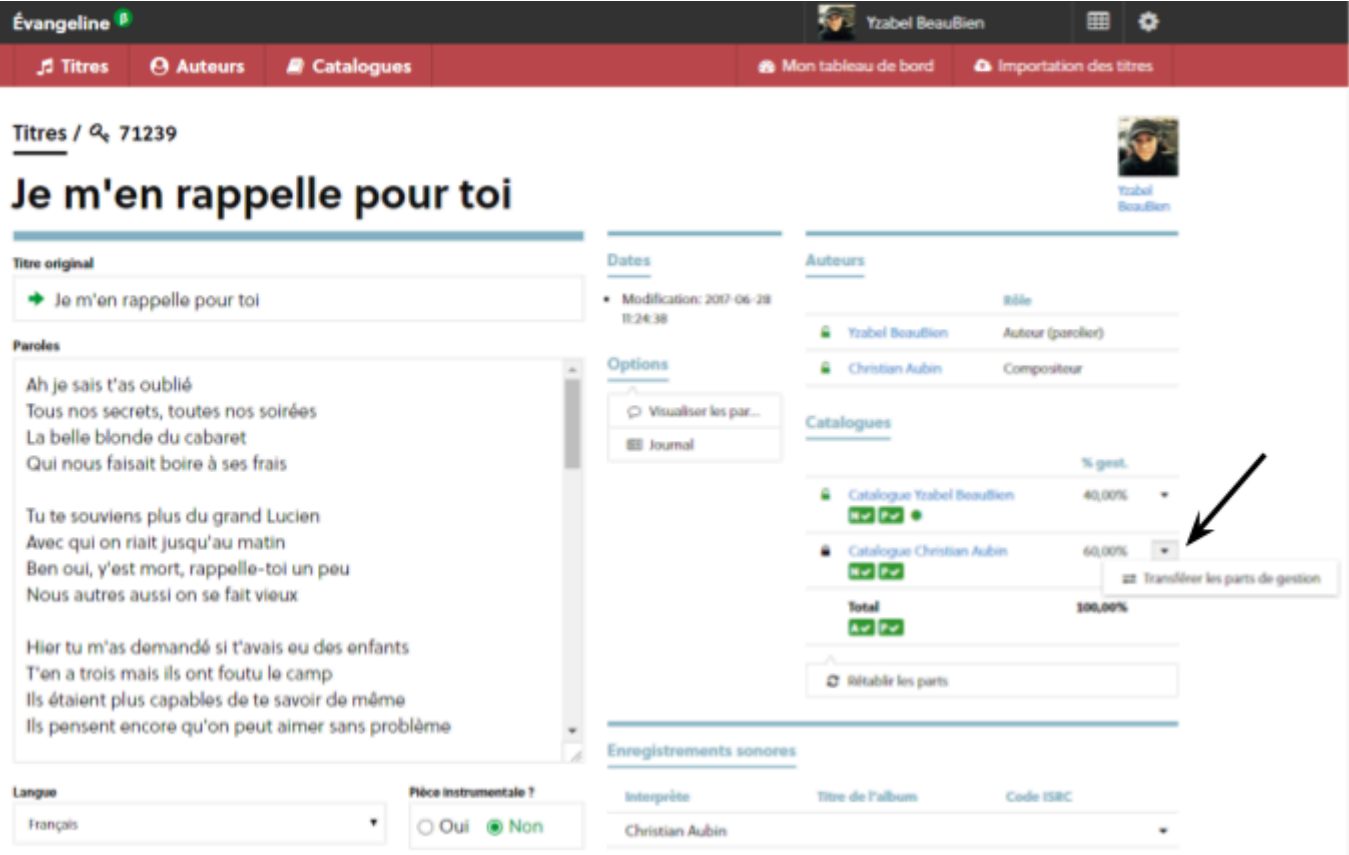


L'ajout d'un « Enregistrement sonore » permet d'associer l'œuvre à un (ou plusieurs) interprète(s) et enregistrement(s) sonore(s), ce qui favorisera sa découvrabilité.

Gestion d'un titre

Dans la fiche d'un titre, vous pouvez également y changer les % de gestion. Ce pourcentage sert à la répartition des revenus entre coéditeurs et à la gestion des autorisations. Si, par contrat, vous avez le contrôle de la gestion d'une œuvre, vous pouvez vous transférer 100% des parts de gestion de cette œuvre, ce qui vous permettra d'en gérer les autorisations et la rendre exploitable. Par contre, vous aurez par la suite la responsabilité de bien reverser les éventuelles redevances à tous les ayants droits.

Lorsqu'il y a des modifications aux parts de gestion d'un titre, une alerte est acheminée à tous les coéditeurs adhérents à Évangeline afin de les en informer.



## 8<sup>ème</sup> étape – Suivis et mises à jour

S'il y a une modification à votre catalogue SOCAN : ajout d'œuvres, modification des parts de redevances des ayants droits, création ou acquisition d'un nouveau catalogue, ou toute autre modification, vous devrez mettre à jour ce catalogue dans Évangeline.

Pour ce faire, retournez à la 1<sup>ère</sup> étape. N'ayez crainte, la réimportation des œuvres déjà dans le système ne supprimera pas le travail que vous aurez fait dans Évangeline; il n'y aura que les ajouts et les modifications qui seront pris en compte.

Pour toute autre question, n'hésitez pas à nous contacter : [mferland@apem.ca](mailto:mferland@apem.ca)